

INVITATION

Dans le cadre de son cycle de petits déjeuners thématiques,
la Chambre de Commerce et d'Industrie France Moldavie accueillera,

Vendredi le 24 mai 2013 à 8H30

au restaurant "**Buffalo**"

(20, rue Vasile Alecsandri, Chisinau)

M. Roman KWIATKOWSKI, Responsable de l'Antenne de l'Agence universitaire de la Francophonie (AUF) à Chisinau

Cette rencontre portera sur le thème :

« Les instruments de l'Antenne de l'AUF en faveur de l'insertion professionnelle des jeunes diplômés moldaves: comment améliorer encore, avec les entreprises, les dispositifs existants? »

Le nombre de places étant limité, merci de bien vouloir impérativement confirmer votre présence par courriel, **avant mercredi 22 mai**, à l'adresse suivante : contact@ccifm.md.

Participation aux frais : 100 MDL pour les membres de la CCIFM, 150 MDL pour les non-membres (à régler sur place).

Pour des raisons de bonne organisation, toute inscription sera facturée en cas de non participation non signalée la veille de la rencontre.

L'intervention aura lieu en français, une traduction en roumain sera assurée.

INVITAȚIE

În cadrul ciclului de mici dejunuri tematice,
Camera de Comerț și Industrie Franța-Moldova va găzdui, în calitate de invitat,

Vineri, 24 mai 2013, începând cu orele 8.30

în restarantul **"Buffalo"**
(str. Vasile Alecsandri, 20, Chisinau)

pe dl Roman KWIATKOWSKI, Directorul Antenei din Chișinău a Agenției Universitare a Francofoniei

Discuțiile se vor axa pe subiectul:

«Instrumentariul Antenei AUF în favoarea inserării profesionale a tinerilor absolvenți. Modalități de ameliorare a dispozitivelor existente în procesul de cooperare cu agenții economici»

Luând în considerație numărul limitat de locuri, vă rugăm să ne confirmați **prezența dvs înainte de miercuri, 22 mai**, pe adresa e-mail: contact@ccifm.md.

Costul unei participări: 100 MDL pentru membrii CCIFM și 150 pentru non-membri (suma se achită pe loc).

Pentru o mai buna organizare, orice înscriere care se soldează cu o neparticipare nesemnata cu cel puțin o zi înainte de eveniment, va avea drept consecință suportarea cheltuielilor de rigoare de către persoana înscrisă în lista participanților.

Prezentarea va fi efectuată în limba franceză, cu traducere în română.

ПРИГЛАШЕНИЕ

В цикле тематических завтраков

Торгово-Промышленная Палата Франция Молдова принимает

В пятницу 24 мая 2013 с 8.30

В ресторане «**Buffalo**»

(Ул.В.Александри 20, Кишинев)

Г-на Романа КВЯТКОВСКИ, Ответственного Антенны Университетского Агентства Франкофонии (УАФ) в Кишиневе

Дискуссии будут проходить по теме:

«Инструменты Антенны УАФ, используемые в целях трудоустройства молодых выпускников молдавских вузов: как совместно с предприятиями усовершенствовать существующие устройства?»

Из-за ограниченного числа мест просим подтвердить ваше присутствие не позднее **среды 22 мая** по e-mail: contact@ccifm.md

Участие в расходах: 100 леев для членов ТППФМ и 150 леев для не членов (оплата на месте).

Из организаторских соображений, в случае записи и последующей неявки без предупреждения как минимум за день до события, оплата взимается в любом случае.

Презентация пройдет на французском языке, с переводом на румынский.